

Latin 2 · 2.º Bachillerato · Illes Balears

Cuadernillo de trabajo del profesorado: currículo oficial, secuenciación trimestral, situaciones de aprendizaje, rúbricas competenciales, DUA y comparativa autonómica frente al BOE.

Normativa Decret 33/2022, de 11 d'agost

Generado 10/07/2026 23:05

5 Competencias	19 Criterios	50 Saberes
--------------------------	------------------------	----------------------

Curso EBAU: los criterios LOMLOE se aplican en paralelo a la preparación de la prueba de acceso a la universidad. La rúbrica del departamento debe reflejar tanto el currículo oficial como las exigencias específicas del modelo EBAU de la CCAA.

Índice

1. Resumen normativo
 2. Competencias específicas (explicadas)
 3. Criterios de evaluación (con evidencia)
 4. Saberes básicos (con actividad de aula)
 5. Rúbricas IA por competencia (niveles 1-4)
- Sugerencias DUA por CE
 - Cómo programar paso a paso

1. Resumen normativo

Materia	Latin 2
Curso	2.º Bachillerato
Comunidad Autónoma	Illes Balears
Decreto autonómico	Decret 33/2022, de 11 d'agost
Particularidad	En Illes Balears, el catalán (modalidad balear) es lengua vehicular preferente y existe Llengua Catalana i Literatura con currículum propio.

2. Competencias específicas

Latín II

CE.1 · Traduir i comprendre textos llatins de dificultat creixent i justificar-ne la traducció, amb la identificació i l'anàlisi...

TEXTO OFICIAL

Traduir i comprendre textos llatins de dificultat creixent i justificar-ne la traducció, amb la identificació i l'anàlisi dels aspectes bàsics de la llengua llatina i les seves unitats lingüístiques i amb la reflexió d'aquestes mitjançant la comparació amb les llengües d'ensenyament i amb altres llengües del repertori individual dels alumnes, per fer la lectura comprensiva, directa i eficaç i la interpretació raonada del contingut. La traducció constitueix el nucli del procés d'aprenentatge de les llengües clàssiques. A aquest efecte, es proposa la progressió en l'aprenentatge per conduir els alumnes cap al coneixement essencial de la morfologia, la sintaxi i el lèxic de la llengua llatina. A partir dels coneixements adquirits, els alumnes tradueixen, de manera progressivament autònoma, textos de dificultat adequada i gradual des del llatí a les llengües d'ensenyament amb atenció a la correcció ortogràfica i estilística. La traducció afavoreix la reflexió sobre la llengua, el maneig de termes metalingüístics i l'ampliació del repertori lèxic dels alumnes. Complementari a la traducció com a mitjà de reflexió sobre la llengua és el procés de traducció inversa o retroversió. Dos són els enfocaments proposats per al desenvolupament d'aquesta competència específica. En primer lloc, la traducció com a procés que contribueix a activar els sabers bàsics de caràcter lingüístic com a eina i no com a objectiu, a partir del reforç de les estratègies d'anàlisi i identificació d'unitats lingüístiques de la llengua llatina, complementant-les amb la comparació amb llengües conegudes quan aquesta sigui possible. En segon lloc, la traducció com a mètode contribueix al desenvolupament de la constància, la capacitat de reflexió i l'interès pel propi treball i la seva revisió, apreciament el seu valor per a la transmissió de coneixements entre diferents cultures i èpoques. Cal, a més, que els alumnes aprenguin a desenvolupar habilitats de justificació i argumentació de la traducció elaborada, atenent tant als mecanismes i estructures lingüístics de les llengües d'origen i destinació com a referències intratextuals i intertextuals que resultin essencials per conèixer el context i el sentit del text. La mediació docent resulta aquí imprescindible, com també una guia per a l'ús de recursos i fonts bibliogràfiques d'utilitat. Tot això amb la finalitat última de promoure l'exercici de reflexió sobre la llengua que es troba en la base de l'art i la tècnica de la traducció. Així mateix, amb la pràctica progressiva de la lectura directa, necessària i inherent als processos de traducció, els alumnes desenvolupen estratègies d'assimilació i adquisició, tant de les estructures gramaticals com del vocabulari llatí de freqüència i aconsegueixen millorar la comprensió dels textos llatins, base de la nostra civilització.

RESUMEN CLARO

El alumnado traduce textos latinos y justifica sus decisiones comparando con otras lenguas para una lectura razonada.

QUÉ HACE EL ALUMNADO

El alumnado traduce textos latinos crecientes, justifica su traducción analizando la lengua y la compara con otras lenguas para interpretar el contenido.

NO ES

No es traducir sin reflexionar ni memorizar vocabulario; es explicar por qué se traduce así, comparando con otras lenguas.

EJEMPLO DE ACTIVIDAD

Traducir un fragmento de César y redactar dos argumentos sobre por qué elegiste una palabra concreta.

justificar

CE.2 · Distingir els formants llatins i explicar els canvis que hagin esdevingut al llarg del temps, comparant-los amb els de l...

TEXTO OFICIAL

Distingir els formants llatins i explicar els canvis que hagin esdevingut al llarg del temps, comparant-los amb els de les llengües d'ensenyament i altres llengües del repertori individual dels alumnes, per deduir el significat etimològic del lèxic conegut i els significats de lèxic nou o especialitzat. L'ensenyament de la llengua llatina des d'un enfocament plurilingüe permet als alumnes activar el seu repertori lingüístic individual, relacionant les llengües que el componen i identificant-hi arrels, prefixos i sufixos llatins i reflexionant sobre els possibles canvis fonètics, morfològics o semàntics que s'hagin produït al llarg del temps. L'enfocament plurilingüe i comunicatiu afavoreix el desenvolupament de les destreses necessàries per millorar l'aprenentatge de llengües noves i permet tenir en compte els diferents nivells de coneixements lingüístics dels alumnes, com també els diferents repertoris lèxics individuals. Així mateix, afavoreix l'aprenentatge interconnectat de les llengües, a partir del reconeixement del caràcter del llatí com a llengua d'origen de diferents llengües modernes amb l'objectiu de valorar la varietat de perfils lingüístics i amb la contribució a la identificació, valoració i respecte de la diversitat lingüística, dialectal i cultural per construir una cultura compartida.

RESUMEN CLARO

El alumnado descompone palabras en partes latinas, compara cambios entre lenguas y deduce orígenes.

QUÉ HACE EL ALUMNADO

El alumnado identifica formantes latinos en palabras, explica su evolución y los compara con lenguas que conoce para deducir significados etimológicos.

NO ES

No es memorizar listas de prefijos y sufijos. No es traducir palabras sin analizar su estructura.

EJEMPLO DE ACTIVIDAD

El alumnado analiza 'circunferencia', identifica 'circum-', lo compara con inglés 'circum' y francés 'circon-', y deduce su significado.

deducir

CE.3 · Llegir, interpretar i comentar textos llatins de diferents gèneres i èpoques, amb l'assumpció del procés creatiu com a c...

TEXTO OFICIAL

Llegir, interpretar i comentar textos llatins de diferents gèneres i èpoques, amb l'assumpció del procés creatiu com a complex i inseparable del context històric, social i polític i de les seves influències artístiques, per identificar-ne la genealogia i l'aportació a la literatura europea. La lectura, la interpretació i el comentari de textos llatins que pertanyen a diferents gèneres i èpoques constitueix un dels pilars de la matèria de Llatí en l'etapa de batxillerat i és imprescindible perquè els alumnes prenguin consciència de la importància de l'ús de les fonts primàries en l'obtenció d'informació. La comprensió i interpretació d'aquests textos necessita d'un context històric, cívic, polític, social, lingüístic i cultural que ha de ser producte de l'aprenentatge. El treball amb textos en edició bilingüe, complets o a través de fragments seleccionats, permet posar esment a conceptes i termes bàsics en llatí que impliquen un coneixement lèxic i cultural, amb la finalitat de contribuir a la lectura crítica i de determinar els factors que en determinen el valor com a clàssics. A més, el treball amb textos bilingües afavoreix la integració de sabers de caràcter lingüístic i no lingüístic, oferint la possibilitat de comparar diferents traduccions i diferents enfocaments interpretatius i discutir sobre les seves respectives fortaleses i febleses. La lectura de textos llatins suposa generalment accedir a textos que no estan relacionats amb l'experiència dels alumnes, d'aquí ve que sigui necessària l'adquisició d'eines d'interpretació que afavoreixin l'autonomia progressiva en relació amb la pròpia lectura i a l'emissió de judicis crítics de valor. La interpretació de textos llatins comporta la comprensió i el reconeixement del caràcter fundacional de la civilització occidental, assumint l'aproximació als textos com un procés dinàmic que té en compte des del coneixement sobre el context i el tema fins al desenvolupament d'estratègies d'anàlisi, reflexió i creació per donar sentit a la pròpia experiència, comprendre el món i la condició humana i desenvolupar la sensibilitat estètica. El coneixement de les creacions literàries i artístiques i dels fets històrics i llegendaris de l'Antiguitat clàssica, com també la creació de textos amb intencionalitat estètica prenent aquests com a font d'inspiració, a través de diferents suports i amb ajuda d'altres llenguatges artístics, audiovisuals o digitals, contribueix a fer més intel·ligibles les obres, amb la identificació i valoració de la seva pervivència en el nostre patrimoni cultural i els seus processos d'adaptació a les diferents cultures i moviments literaris, culturals i artístics que han pres les seves referències de models antics. La mediació docent en l'establiment de la genealogia dels textos a través de l'enfocament intertextual permet constatar la presència d'universals formals i temàtics al llarg de les èpoques, alhora que afavoreix la creació autònoma d'itineraris lectors que augmentin progressivament la complexitat, qualitat i diversitat al llarg de la vida.

RESUMEN CLARO

El alumnado analiza textos latinos originales relacionándolos con su contexto histórico, social y artístico para entender su influencia en la literatura europea.

QUÉ HACE EL ALUMNADO

El alumnado lee, interpreta y comenta textos latinos auténticos, conectándolos con su contexto social, político y artístico para identificar su legado en la literatura europea.

NO ES

No es traducir mecánicamente ni memorizar datos históricos aislados; es comprender cómo el texto refleja su época y cómo influye posteriormente.

EJEMPLO DE ACTIVIDAD

Seleccionar un fragmento de las 'Metamorfosis' de Ovidio y redactar un comentario que relacione el mito con el contexto político del Imperio.

interpretar

CE.4 · Analitzar les característiques de la civilització llatina en l'àmbit personal, religiós, social i polític, amb l'adquisi...

TEXTO OFICIAL

Analitzar les característiques de la civilització llatina en l'àmbit personal, religiós, social i polític, amb l'adquisició de coneixements sobre el món romà i amb la comparació crítica del present i del passat, per valorar les aportacions del món clàssic llatí al nostre entorn com a base d'una ciutadania democràtica i compromesa. L'anàlisi de les característiques de la civilització llatina i la seva aportació a la identitat europea suposa rebre informació expressada a través de fonts llatines i contrastar-la, activant les estratègies adequades per reflexionar sobre el llegat d'aquestes característiques i la seva presència en la nostra societat.

RESUMEN CLARO

El alumnado analiza cómo era la vida personal, religiosa y política en Roma y la compara críticamente con la actualidad.

QUÉ HACE EL ALUMNADO

El alumnado examina fuentes romanas (textos, inscripciones, restos arqueológicos) y las relaciona con situaciones actuales para valorar su herencia.

NO ES

No es memorizar fechas o nombres. No es una lista de dioses y emperadores sin reflexión. Es entender y cuestionar las semejanzas y diferencias con nuestro mundo.

EJEMPLO DE ACTIVIDAD

Compara la estructura de una familia romana con la actual mediante un esquema y debate en clase sobre roles y derechos.

analizar

CE.5 · Valorar críticament el patrimoni històric, arqueològic, artístic i cultural heretat de la civilització llatina, a partir...

TEXTO OFICIAL

Valorar críticament el patrimoni històric, arqueològic, artístic i cultural heretat de la civilització llatina, a partir de l'interès per la seva sostenibilitat i el reconeixement com a producte de la creació humana i com a testimoniatge de la història, per explicar el llegat material i immaterial llatí com a transmissor de coneixement i font d'inspiració de creacions modernes i contemporànies. El patrimoni cultural, tal com assenyala la UNESCO, és alhora un producte i un procés que subministra a les societats un cabal de recursos que s'hereten del passat, es creen en el present i es transmeten a les generacions futures. És, a més, com succeeix amb la mitologia clàssica, font d'inspiració per a la creativitat i la innovació i genera productes culturals contemporanis i futurs, per la qual cosa conèixer-lo i identificar-lo afavoreix la seva comprensió i la de la seva evolució i la seva relació al llarg del temps. El llegat de la civilització llatina, tant material com immaterial (restes arqueològiques, transmissió textual, organització i planificació de ciutats, mites i llegendes, usos socials, rituals, etc.), constitueix una herència excepcional la sostenibilitat de la qual implica trobar l'equilibri just entre treure profit del patrimoni cultural en el present i preservar-ne la riquesa per a les generacions futures. En aquest sentit, la preservació del patrimoni cultural llatí requereix el compromís d'una ciutadania interessada a conservar el seu valor com a memòria col·lectiva del passat i a revisar i actualitzar les seves funcions socials i culturals, per tenir la capacitat de relacionar-lo amb els problemes actuals i mantenir-ne el sentit, el significat i el funcionament en el futur. La recerca sobre la pervivència de l'herència del món romà, com també dels processos de preservació, conservació i restauració, implica l'ús de recursos, tant analògics com digitals, per accedir a espais de documentació com poden ser biblioteques, museus o excavacions.

RESUMEN CLARO

El alumnado evalúa con criterio propio el legado romano y lo relaciona con creaciones actuales.

QUÉ HACE EL ALUMNADO

El alumnado analiza monumentos, obras artísticas y textos latinos, los sitúa en su contexto histórico y explica su influencia en la cultura moderna.

NO ES

No es enumerar ruinas ni memorizar fechas. No es solo describir objetos sin interpretación crítica.

EJEMPLO DE ACTIVIDAD

El alumnado compara una escultura romana con una obra contemporánea y redacta un informe crítico sobre su legado.

valorar

3. Criterios de evaluación

Latín II

Código	CE	Criterio + evidencia y contexto	Instrumento
1.1	CE.1	<p>Realitzar traduccions directes o inverses de textos o fragments de dificultat adequada i progressiva, amb correcció ortogràfica i expressiva, identificant i analitzant unitats lingüístiques regulars de la llengua i apreciant variants i coincidències amb altres llengües conegudes.</p> <p>Traducir textos latinos aplicando conocimientos morfosintácticos y comparando con otras lenguas.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado entrega una traducción escrita de un texto latino, anotando el análisis de unidades lingüísticas y las coincidencias o variantes con otras lenguas.</p> <p><i>Contexto:</i> Ejercicio individual de traducción de un texto latino de dificultad progresiva.</p>	<p>Examen escrito</p> <p>Verbo: traducir</p>
1.2	CE.1	<p>Seleccióner el significat apropiat de paraules polisèmiques i justificar la decisió, tenint en compte la informació cotextual o contextual i utilitzant eines de suport al procés de traducció en diferents suports, com ara llistats de vocabulari, glossaris, diccionaris, mapes o atlas, correctors ortogràfics, gramàtiques i llibres d'estil. Tenir en compte la informació cotextual o contextual per a la traducció.</p> <p>Justificar la elección del significado de palabras polisémicas en la traducción usando contexto y herramientas lexicográficas.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado entrega una traducción anotada donde explica la selección léxica basada en el contexto y el uso de diccionarios.</p> <p><i>Contexto:</i> Traducción de un texto latino con palabras polisémicas; el alumno explica decisiones en un apartado de justificación.</p> <p><i>Evitar:</i> Justificar la elección sin alusión al contexto oracional o repetir la definición del diccionario sin razonamiento.</p>	<p>Rubrica produccion</p> <p>Verbo: justificar</p>
1.3	CE.1	<p>Revisar i esmenar les pròpies traduccions i les dels companys i les companyes, realitzant propostes de millora i argumentant els canvis amb terminologia especialitzada a partir de la reflexió lingüística.</p> <p>Revisar y corregir traducciones propias y ajenas, proponiendo mejoras y argumentando los cambios con terminología lingüística especializada.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado entrega una traducción corregida y un informe que justifica cada cambio con terminología lingüística especializada.</p> <p><i>Contexto:</i> En parejas revisan traducciones previas, discuten errores y redactan una corrección argumentada.</p> <p><i>Evitar:</i> Confusión entre 'ut' final y 'ut' consecutivo en la justificación de cambios.</p>	<p>Portfolio</p> <p>Verbo: Argumentar</p>

Código	CE	Criterio + evidencia y contexto	Instrumento
1.4	CE.1	<p>Realitzar la lectura directa de textos llatins de dificultat adequada identificant les unitats lingüístiques més freqüents de la llengua llatina, comparant-les amb les de les llengües del repertori lingüístic propi i assimilant els aspectes morfològics, sintàctics i lèxics de llatí. -</p> <p>El alumnado lee directamente textos latinos, identifica unidades lingüísticas frecuentes, las compara con otras lenguas y asimila aspectos morfológicos y sintácticos.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado realiza una lectura en voz alta del texto latino y entrega un análisis escrito donde identifica y compara las unidades lingüísticas más frecuentes.</p> <p><i>Contexto:</i> En el aula, se entrega un texto latino breve; el alumnado lo lee en silencio y luego en voz alta, identificando y comparando elementos lingüísticos.</p> <p><i>Evitar:</i> El alumnado suele confundir la lectura directa con la traducción literal, lo que impide la comprensión global del texto.</p>	<p>Examen escrito</p> <p>Verbo: interpretar</p>
1.5	CE.1	<p>Registrar els progressos i dificultats d'aprenentatge de la llengua llatina, seleccionant les estratègies més adequades i eficaces per superar aquestes dificultats i consolidar el seu aprenentatge, realitzant activitats de planificació del propi aprenentatge, autoavaluació i coavaluació, com les proposades en el Portafolis Europeu de les Llengües (PEL) o en un diari d'aprenentatge, fent-los explícits i compartint-los.</p> <p>El alumno reflexiona sobre su aprendizaje del latín, identificando dificultades y estrategias mediante un diario o portfolio compartido.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado elabora un diario de aprendizaje donde registra progresos y dificultades, selecciona estrategias y comparte autoevaluaciones y coevaluaciones.</p> <p><i>Contexto:</i> Tras cada actividad de traducción, los alumnos dedican 5 minutos a registrar su reflexión en el diario.</p> <p><i>Evitar:</i> Evaluar únicamente el resultado de la traducción sin valorar el proceso metacognitivo.</p>	<p>Portfolio</p> <p>Verbo: reflexionar</p>
2.1	CE.2	<p>Deduir el significat etimològic d'un terme d'ús comú i inferir el significat de termes de nova aparició o procedents de lèxic especialitzat aplicant estratègies de reconeixement de formants llatins atesos els canvis fonètics, morfològics o semàntics que hagin tingut lloc.</p> <p>Deducir el significado etimológico de términos comunes y especializados aplicando el reconocimiento de formantes y cambios históricos.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado analiza palabras de uso común y especializado, identificando formantes latinos y explicando los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos.</p> <p><i>Contexto:</i> El alumnado trabaja sobre palabras propuestas o extraídas de textos latinos o españoles.</p> <p><i>Evitar:</i> Evaluar memorización de etimologías en lugar de la aplicación de cambios fonéticos para deducirlas.</p>	<p>Examen escrito</p> <p>Verbo: analizar</p>
2.2	CE.2	<p>Explicar canvis fonètics, morfològics o semàntics de complexitat creixent que s'han produït tant des del llatí culte com des del llatí vulgar fins a les llengües d'ensenyament, servint-se quan sigui possible de la comparació amb altres llengües del repertori propi. -</p> <p>Explicar y comparar cambios fonéticos, morfológicos o semánticos desde el latín a las lenguas de enseñanza y otras del repertorio.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado expone oralmente o por escrito un análisis comparativo de cambios lingüísticos del latín a al menos dos lenguas de su repertorio.</p> <p><i>Contexto:</i> Presentación en grupos con apoyo de mapas léxicos y debate sobre evolución lingüística.</p>	<p>Exposicion oral</p> <p>Verbo: Explicar</p>

Código	CE	Criterio + evidencia y contexto	Instrumento
2.3	CE.2	<p>Explicar la relació del llatí amb les llengües modernes, analitzant els elements lingüístics comuns d'origen llatí i utilitzant amb iniciativa estratègies i coneixements de les llengües i llenguatges que conformen el repertori propi.</p> <p>Explica la relación del latín con lenguas modernas analizando elementos comunes y usando estrategias lingüísticas propias.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado redacta un texto o presenta una exposición oral donde analiza elementos latinos en lenguas modernas y aplica estrategias de su repertorio lingüístico.</p> <p><i>Contexto:</i> Comparar textos latinos con sus derivados romances usando diccionario etimológico.</p> <p><i>Evitar:</i> Suelen listar palabras similares sin explicar las reglas de evolución fonética.</p>	<p>Examen escrito</p> <p>Verbo: Explicar</p>
2.4	CE.2	<p>Identificar prejudicis i estereotips lingüístics adoptant una actitud de respecte i valoració de la diversitat com a riquesa cultural, lingüística i dialectal, a partir de criteris donats.</p> <p>Analizar críticamente prejuicios y estereotipos lingüísticos.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado produce un análisis crítico escrito identificando prejuicios y estereotipos lingüísticos en un texto dado.</p> <p><i>Contexto:</i> Análisis de un texto sobre lenguas romances que contiene prejuicios.</p> <p><i>Evitar:</i> Confundir análisis crítico con traducción literal ignorando la valoración de la diversidad.</p>	<p>Rubrica produccion</p> <p>Verbo: analizar</p>
3.1	CE.3	<p>Interpretar i comentar textos i fragments literaris de diversa índole de complexitat creixent, aplicant estratègies d'anàlisis i reflexió que impliquin mobilitzar la pròpia experiència, comprendre el món i la condició humana i desenvolupar la sensibilitat estètica i l'hàbit lector.</p> <p>Interpretar y comentar fragmentos literarios latinos aplicando análisis y reflexión personal.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado produce un comentario escrito de un texto latino, integrando análisis literario, contexto histórico y valoración personal.</p> <p><i>Contexto:</i> Lectura guiada de un texto latino en clase, seguida de análisis colaborativo y producción individual.</p> <p><i>Evitar:</i> Traducir el texto sin abordar su valor literario ni conectar con la experiencia propia.</p>	<p>Rubrica generica</p> <p>Verbo: interpretar</p>
3.2	CE.3	<p>Analitzar i explicar els gèneres, temes, tòpics i valors ètics joveestètics d'obres o fragments literaris llatins comparant-los amb obres o fragments literaris posteriors, des d'un enfocament intertextual.</p> <p>Analizar y explicar géneros, temas, tópicos y valores de obras latinas comparándolas con posteriores desde enfoque intertextual.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado produce un análisis escrito donde compara fragmentos latinos con obras posteriores, identificando géneros, temas y tópicos.</p> <p><i>Contexto:</i> Lectura guiada de textos latinos y posteriores, seguida de un ensayo comparativo.</p> <p><i>Evitar:</i> Los alumnos tienden a describir cada fragmento por separado sin establecer conexiones intertextuales.</p>	<p>Rubrica produccion</p> <p>Verbo: comparar</p>

Código	CE	Criterio + evidencia y contexto	Instrumento
3.3	CE.3	<p>Identificar i definir paraules llatines que designen conceptes fonamentals per a l'estudi i comprensió de la civilització llatina i l'aprenentatge de la qual combina coneixements lèxics i culturals, com ara imperium, natura, ciuis o pater familias, en textos de diferents formats.</p> <p>Identificar y definir palabras latinas clave (imperium, natura, civis, paterfamilias) en textos.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado produce una lista o comentario escrito donde identifica y define palabras latinas de valor cultural, combinando significado léxico y contexto histórico.</p> <p><i>Contexto:</i> Lectura de un texto latino original; se localizan y comentan términos culturales fundamentales.</p> <p><i>Evitar:</i> Se evalúa solo la traducción literal de los conceptos, omitiendo la dimensión cultural que exige el criterio.</p>	<p>Examen escrito</p> <p>Verbo: explicar</p>
3.4	CE.3	<p>Crear textos individuals o col·lectius amb intenció literària i consciència d'estil, en diferents suports i amb ajuda d'altres llenguatges artístics i audiovisuals, a partir de la lectura d'obres o fragments significatius en els quals s'hagi partit de la civilització i cultura llatines com a font d'inspiració. -</p> <p>Crear textos literarios originales inspirados en la cultura latina, usando distintos soportes y lenguajes artísticos.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado produce un texto individual o colectivo con intención literaria, en soporte escrito o audiovisual, inspirado en una obra latina.</p> <p><i>Contexto:</i> Lectura de un fragmento de Ovidio y posterior creación de un microrrelato o vídeo poético.</p> <p><i>Evitar:</i> Confundir la actividad con una traducción literal, obviando el componente creativo y de estilo.</p>	<p>Rubrica produccion</p> <p>Verbo: crear</p>
4.1	CE.4	<p>Explicar els processos històrics i polítics, les institucions, les maneres de vida i els costums de la societat romana, comparant-los amb els de les societats actuals, valorant de manera crítica les adaptacions i canvis experimentats a la llum de l'evolució de les societats i els drets humans i afavorint el desenvolupament d'una cultura compartida i una ciutadania compromesa amb la memòria col·lectiva i els valors democràtics.</p> <p>Explica procesos históricos y políticos romanos, comparándolos con la actualidad y valorando críticamente su influencia en la democracia.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado produce un ensayo o comentario comparativo donde analiza instituciones romanas y las contrasta con las actuales.</p> <p><i>Contexto:</i> Análisis de textos latinos y debates guiados sobre instituciones romanas y su evolución hasta hoy.</p>	<p>Rubrica produccion</p> <p>Verbo: explicar</p>

Código	CE	Criterio + evidencia y contexto	Instrumento
4.2	CE.4	<p>Debatre sobre la importància, evolució, assimilació o qüestionament de diferents aspectes del llegat romà en la nostra societat, utilitzant estratègies retòriques i oratòries, mediant entre postures quan sigui necessari, seleccionant i contrastant informació i experiències veraces i mostrant interès, respecte i empatia per altres opinions i argumentacions.</p> <p>Debatir sobre el legado romano en la sociedad actual, usando argumentación y mediación, con información contrastada y respeto por otras opiniones.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado participa en un debate sobre un tema del legado romano, presentando argumentos, contrastando fuentes y mediando entre posturas.</p> <p><i>Contexto:</i> Debate en clase con roles, preparación de argumentos y contraste de información de fuentes clásicas y actuales.</p> <p><i>Evitar:</i> Evaluar solo el contenido factual del legado romano sin atender a las habilidades retóricas y de mediación.</p>	<p>Rubrica generica</p> <p>Verbo: Debatir</p>
4.3	CE.4	<p>Elaborar treballs de recerca en diferents suports sobre aspectes del llegat de la civilització llatina en l'àmbit personal, religiós i sociopolític localitzant, seleccionant, contrastant i reelaborant informació procedent de diferents fonts, calibrant la seva fiabilitat i pertinència i respectant els principis de rigor i propietat intel·lectual.</p> <p>El alumnado investiga sobre el legado romano (personal, religioso, sociopolítico) usando fuentes variadas y rigurosas, y presenta un trabajo.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado produce un trabajo de investigación que localiza, selecciona, contrasta y reelabora información de fuentes diversas, valorando su fiabilidad y respetando la propiedad intelectual.</p> <p><i>Contexto:</i> Investigación guiada sobre aspectos del legado romano en los ámbitos personal, religioso y sociopolítico.</p>	<p>Rubrica produccion</p> <p>Verbo: elaborar</p>
5.1	CE.5	<p>Identificar i explicar el llegat material i immaterial de la civilització llatina com a font d'inspiració, analitzant produccions culturals i artístiques posteriors.</p> <p>Explicar el legado material e inmaterial latino como fuente de inspiración en producciones culturales y artísticas posteriores.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado elabora un texto o presentación donde analiza una obra posterior identificando elementos del legado latino y explica su inspiración.</p> <p><i>Contexto:</i> Análisis de un poema renacentista o cuadro barroco con influencia latina para redactar un comentario.</p> <p><i>Evitar:</i> El alumnado enumera rasgos romanos sin vincularlos explícitamente a la obra analizada.</p>	<p>Rubrica produccion</p> <p>Verbo: explicar</p>
5.2	CE.5	<p>Investigar el patrimoni històric, arqueològic, artístic i cultural heretat de la civilització llatina, actuant de manera adequada, empàtica i respectuosa i interessant-se pels processos de construcció, preservació, conservació i restauració i per aquelles actituds cíviques que asseguruen la seva sostenibilitat.</p> <p>Investigar el patrimonio latino actuando con empatía y respeto, interesándose por los procesos de conservación y sostenibilidad.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado entrega un trabajo de investigación sobre un elemento patrimonial latino, incluyendo reflexión sobre su preservación y sostenibilidad.</p> <p><i>Contexto:</i> Trabajo en grupo sobre un yacimiento romano local, con visita y documentación.</p> <p><i>Evitar:</i> Confundir con trabajo histórico general sin vincular textos latinos originales.</p>	<p>Rubrica produccion</p> <p>Verbo: analizar</p>

Código	CE	Criterio + evidencia y contexto	Instrumento
5.3	CE.5	<p>Explorar les petjades de la romanització i el llegat romà a l'entorn dels alumnes aplicant els coneixements adquirits i reflexionant sobre les implicacions dels seus diferents usos, donant exemples de la pervivència de l'Antiguitat clàssica en la seva vida quotidiana i presentar els resultats a través de diferents suports.</p> <p>El alumnado investiga las huellas de la romanización en su entorno, reflexiona sobre su uso y presenta ejemplos de pervivencia clásica en diferentes soportes.</p> <p><i>Evidencia:</i> El alumnado elabora un trabajo de investigación o exposición donde identifica restos romanos locales, reflexiona sobre su uso y presenta ejemplos cotidianos de pervivencia clásica, utilizando diversos soportes.</p> <p><i>Contexto:</i> Salida didáctica o investigación guiada sobre restos romanos locales; posterior exposición en clase.</p> <p><i>Evitar:</i> El alumnado se limita a enumerar restos arqueológicos sin contextualizarlos históricamente ni reflexionar sobre su función social actual.</p>	<p>Rubrica produccion</p> <p>Verbo: elaborar</p>

4. Saberes básicos

Latín II

Saberes básicos del decreto

#	Saber oficial	Resumen claro y actividad de aula
1	Unitats lingüístiques de la llengua llatina	
2	Concepte de llengua flexiva: flexió nominal i pronominal (sistema casual i declinacions) i flexió verbal (el sistema de conjugacions)	
3	Sintaxi oracional: funcions i sintaxi dels casos	
4	Estructures oracionals. La concordança i l'ordre de paraules en oracions simples i oracions compostes	
5	Formes nominals del verb. La traducció: tècniques, processos i eines	
6	L'anàlisi morfosintàctica com a eina de traducció	
7	Estratègies de traducció: formulació d'expectatives a partir de l'entorn textual (títol, obra, etc.) i del propi text (camp temàtics, famílies de paraules, etc.), com també a partir del context; coneixement del tema; descripció de l'estructura i gènere; peculiaritats lingüístiques dels textos traduïts (discurs directe/indirecte, ús de temps verbals, gèneres verbals, pregunta retòrica, etc.); errors freqüents de traducció i tècniques per evitar-los (comprovar si la traducció està completa, control d'acord amb criteris donats, delimitació de construccions sintàctiques, etc.)	
8	Eines de traducció: glossaris, diccionaris, atlas o correctors ortogràfics en suport analògic o digital, etc	
9	Lectura comparada de diferents traduccions i comentari de textos bilingües a partir de terminologia metalingüística	
10	Recursos estilístics freqüents i la seva relació amb el contingut del text	
11	Estratègies de retroversió de textos breus	

#	Saber oficial	Resumen claro y actividad de aula
12	La traducció com a instrument que afavoreix el raonament lògic, la constància, la memòria, la resolució de problemes i la capacitat d'anàlisi i síntesi	
13	Acceptació de l'error com a part del procés d'aprenentatge i actitud positiva de superació	
14	Estratègies i eines, analògiques i digitals, individuals i cooperatives, per a l'autoavaluació, la coavaluació i l'autocorrecció	

Saberes básicos del decreto

#	Saber oficial	Resumen claro y actividad de aula
1	Influència del llatí en l'evolució de les llengües d'ensenyament i de la resta de llengües que conformen el repertori lingüístic individual dels alumnes	
2	Regles fonètiques en l'evolució del llatí a les llengües d'ensenyament	
3	Lèxic: lexemes, sufixos i prefixos d'origen llatí presents en el lèxic d'ús comú i en l'específic de les ciències i la tècnica; significat i definició de paraules d'ús comú en les llengües d'ensenyament a partir dels seus ètims d'origen llatí; expressions llatines integrades en les llengües modernes i el seu ús en diferents tipus de textos (literaris, periodístics, publicitaris, etc.)	
4	Interès per conèixer el significat etimològic de les paraules i la importància de l'ús adequat del vocabulari com a instrument bàsic en la comunicació	
5	El llatí com a instrument que permet el coneixement millor de les llengües d'estudi i l'acostament més fàcil a altres llengües modernes, romàniques i no romàniques	
6	Respecte per totes les llengües i acceptació de les diferències culturals dels seus parlants	
7	Eines analògiques i digitals per a l'aprenentatge, la comunicació i el desenvolupament de projectes amb parlants o estudiants de llatí	

Saberes básicos del decreto

#	Saber oficial	Resumen claro y actividad de aula
---	---------------	-----------------------------------

1	Els gèneres literaris i els seus principals autors com a eines de transmissió del món clàssic al llarg de la història	
2	Tècniques per al comentari i anàlisi lingüística i literària dels textos literaris llatins: tema, resum, característiques del gènere, tòpics literaris,	
3	Influència de la literatura llatina en la producció cultural europea: la interpretatio i allusio	
4	Reconeixement de la qualitat literària d'un text	
5	Interès cap a la literatura com a font de plaer i de coneixement del món	
6	Respecte per la propietat intel·lectual i drets d'autor sobre les fonts consultades i continguts utilitzats: eines per al tractament de dades bibliogràfiques i recursos per evitar el plagiat	

Saberes básicos del decreto

#	Saber oficial	Resumen claro y actividad de aula
1	Geografia del procés d'expansió de Roma des del seu naixement fins a la desaparició de l'Imperi romà: Hispània i les Illes Balears	
2	Topografia de l'antiga Roma, nom i funció dels llocs centrals de la ciutat: Fòrum Romà, basíliques, Colosseu, Circ Màxim, Cloaca Màxima, Cúria, etc	
3	Història de l'antiga Roma: etapes de la història de Roma (monarquia, república, imperi)	
4	Fites de la història del món romà des del segle	
5	Llegendes i episodis fonamentals de la història de Roma	
6	Principals personatges històrics i llegendaris de la història de Roma i la seva importància a Europa	
7	Història i organització política i social de Roma com a part essencial de la història i cultura de la societat actual: principals institucions polítiques d'època monàrquica i republicana. El cursus honorum	

#	Saber oficial	Resumen claro y actividad de aula
8	Institucions, creences i formes de vida de la civilització romana des de la perspectiva sociocultural actual: el paper de la dona, l'educació, l'esclavitud, l'urbanisme (principals edificis públics i privats)	
9	Influències de la cultura grega en la civilització romana: La religió romana, influències de la mitologia grega	
10	L'aportació de Roma a la cultura i al pensament de la societat occidental	
11	Relació de Roma amb cultures estrangeres: Etrúria, Grècia, Egipte, cristianisme, etc	
12	La mar Mediterrània com a cruïlla de cultures ahir i avui	

Saberes básicos del decreto

#	Saber oficial	Resumen claro y actividad de aula
1	Principals llocs arqueològics, museus o festivals relacionats amb l'Antiguitat clàssica, especialment els de les Illes Balears	
2	Conceptes de llegat, herència i patrimoni	
3	La transmissió textual llatina com a patrimoni cultural i font de coneixement a través de diferents cultures i èpoques. Suports d'escriptura: tipus i preservació	
4	La mitologia clàssica en manifestacions literàries i artístiques	
5	La romanització d'Hispania i les petjades de la seva pervivència. La romanització de les Illes Balears	
6	Obres públiques i urbanisme: construcció, conservació, preservació i restauració	
7	El dret romà i la seva importància en el sistema jurídic actual	
8	Les institucions polítiques romanes i la seva influència i pervivència en el sistema polític actual	
9	La importància del discurs públic per a la vida política i social	
10	Tècniques bàsiques de debat i d'exposició oral. Oratòria i Retòrica romanes	
11	Principals obres artístiques de l'Antiguitat romana	

5. Rúbricas IA por competencia específica

Cada rúbrica está calibrada para esta materia y curso con descriptores observables y un ejemplo de evidencia en cada nivel. Edita los porcentajes según tu programación didáctica.

CE.1 · 25 % Rubrica generica

Traduir i comprendre textos llatins de dificultat creixent i justificar-ne la traducció, amb la identificació i l'anàlisi dels aspectes bàsics de la llengua llatina i les seves unitats lingüístiques i...

Nivel	Etiqueta	Rango	Descriptor + ejemplo de evidencia
1	No conseguido	0-49%	<p>Traduce fragmentos muy breves y sencillos con apoyo del diccionario pero con errores graves en la morfología y sintaxis básicas; la traducción resultante es incoherente o incompleta. No justifica sus decisiones ni identifica las unidades lingüísticas elementales. Necesita guía continua.</p> <p><i>Ejemplo: Al traducir 'Rómulus et Remus a lupa nutriti sunt', escribe 'Rómulo y Remo fueron alimentados por la loba' sin reconocer el ablativo agente, pero omite el verbo o lo traduce como 'alimentaron' sin concordancia.</i></p>
2	En proceso	50-69%	<p>Traduce textos de dificultad media con ayuda parcial del diccionario; comete algunos errores morfosintácticos que no afectan gravemente al sentido global. Identifica y analiza las estructuras más frecuentes (casos, tiempos verbales, concordancias) y justifica parcialmente sus elecciones léxicas, aunque con imprecisiones. Compara aspectos básicos con la lengua de enseñanza.</p> <p><i>Ejemplo: En la traducción de 'Caesar pontem facere iussit', identifica correctamente 'Caesar' como sujeto y 'ponte' como acusativo singular, pero traduce 'iussit' como 'ordena' en presente en lugar de pretérito perfecto.</i></p>
3	Adquirido	70-89%	<p>Traduce con precisión textos de dificultad creciente, resolviendo con acierto la mayoría de las estructuras morfosintácticas. Justifica la traducción mediante el análisis gramatical (funciones, casos, tiempos, modos) y la selección del significado adecuado en palabras polisémicas. Compara de forma pertinente las estructuras latinas con las de las lenguas que conoce (materna, extranjeras) y reflexiona sobre el proceso de traducción, corrigiendo sus propios errores.</p> <p><i>Ejemplo: Al traducir 'Hostes, cum viderent Romanos appropinquare, castra moverunt', explica que 'cum viderent' es subjuntivo imperfecto con valor causal o temporal, y traduce 'castra moverunt' como 'levantaron el campamento' (pretérito perfecto). Identifica 'Romanos' como sujeto de la subordinada en acusativo.</i></p>
4	Avanzado	90-100%	<p>Traduce con fluidez textos latinos auténticos de complejidad notable (oraciones subordinadas múltiples, participios concertados, usos modales complejos), con corrección ortográfica y estilística. Justifica la traducción de forma exhaustiva, analizando cada unidad lingüística y valorando alternativas semánticas. Evalúa críticamente sus propias traducciones y las de sus compañeros, proponiendo mejoras basadas en criterios gramaticales y textuales. Transfiere sus conocimientos a fragmentos no trabajados previamente, integrando la reflexión interlingüística.</p> <p><i>Ejemplo: Ante un fragmento de César ('Reliqui se in proxima oppida receperunt...') identifica la estructura de ablativo absoluto ('obsidibus acceptis'), explica su valor temporal, compara con construcciones equivalentes en español e inglés, y evalúa si 'se receperunt' es mejor como 'se retiraron' o 'se refugiaron' según el contexto.</i></p>

CE.2 · 20 %**Examen escrito**

Distingir els formants llatins i explicar els canvis que hagin esdevingut al llarg del temps, comparant-los amb els de les llengües d'ensenyament i altres llengües del repertori individual dels alumne...

Nivel	Etiqueta	Rango	Descriptor + ejemplo de evidencia
1	No conseguido	0-49%	<p>Identifica algún formante latino de forma aislada pero no logra explicar cambios lingüísticos ni deducir significados etimológicos. Requiere ayuda para comparar con otras lenguas.</p> <p><i>Ejemplo: Dada una palabra latina, señala un prefijo o sufijo pero no explica su evolución fonética ni relaciona con el español.</i></p>
2	En proceso	50-69%	<p>Explica cambios fonéticos o morfológicos sencillos con apoyo, pero necesita guía para comparar lenguas o deducir términos nuevos. Comienza a reconocer la relación del latín con lenguas modernas.</p> <p><i>Ejemplo: Con ayuda de una tabla de cambios fonéticos, identifica la evolución de 'casa' a 'casa' pero no logra aplicarlo a 'campus' para deducir 'campo'.</i></p>
3	Adquirido	70-89%	<p>Distingue formantes latinos, explica cambios fonéticos, morfológicos o semánticos de forma autónoma y deduce el significado de léxico nuevo o especializado usando étimos latinos. Compara correctamente con la lengua de enseñanza y otras lenguas.</p> <p><i>Ejemplo: A partir de una lista de palabras latinas (e.g., 'factum', 'lectum') explica los cambios fonéticos y deduce el significado de 'factor' y 'lección'. Compara con el inglés 'factory' y 'lecture'.</i></p>
4	Avanzado	90-100%	<p>Integra el análisis crítico de prejuicios y estereotipos lingüísticos, y transfiere el conocimiento a contextos nuevos, como términos especializados de otras disciplinas. Reflexiona sobre la diversidad lingüística y valora el legado latino.</p> <p><i>Ejemplo: Analiza un texto de biología con términos como 'bípedo', 'omnívoro'; deduce significados, explica cambios desde el latín y redacta una breve reflexión crítica sobre la jerarquía implícita en términos como 'primitivo' aplicado a lenguas.</i></p>

CE.3 · 25 %**Rubrica generica**

Llegir, interpretar i comentar textos llatins de diferents gèneres i èpoques, amb l'assumpció del procés creatiu com a complex i inseparable del context històric, social i polític i de les seves influ...

Nivel	Etiqueta	Rango	Descriptor + ejemplo de evidencia
1	No conseguido	0-49%	<p>Lee de manera fragmentada y no logra interpretar ni comentar textos latinos. Requiere apoyo continuo para identificar el género o el contexto. No distingue tópicos literarios ni valores éticos o estéticos. No crea textos con intención literaria.</p> <p><i>Ejemplo: Ante un fragmento de la Eneida, solo traduce palabras sueltas y no es capaz de explicar de qué trata ni situarlo en su contexto histórico.</i></p>
2	En proceso	50-69%	<p>Interpreta y comenta textos latinos de forma básica, pero con errores o imprecisiones. Reconoce el género y algunos tópicos si se le guía. Identifica palabras latinas clave con ayuda. Crea textos literarios simples que carecen de cohesión o conciencia de estilo.</p> <p><i>Ejemplo: Comenta un fragmento de Ovidio señalando que es un mito, pero no justifica su función en la obra ni el contexto social.</i></p>
3	Adquirido	70-89%	<p>Interpreta y comenta textos latinos con precisión, aplicando estrategias de análisis. Identifica géneros, tópicos y valores éticos o estéticos, y los relaciona con el contexto histórico y artístico. Define palabras latinas clave de manera autónoma. Crea textos individuales o colectivos con intención literaria y cierta conciencia de estilo.</p> <p><i>Ejemplo: Comenta un fragmento de Horacio identificando el tópico del carpe diem y explicando su relación con la filosofía epicúrea y la sociedad augustea.</i></p>
4	Avanzado	90-100%	<p>Interpreta y comenta textos latinos con profundidad crítica, estableciendo conexiones con obras de la literatura europea posterior. Analiza de forma autónoma la genealogía de los géneros y tópicos. Define palabras latinas clave y las aplica para comprender la herencia cultural. Crea textos literarios originales que integran estilos y recursos latinos de manera creativa.</p> <p><i>Ejemplo: Compara un fragmento de la Farsalia de Lucano con un pasaje de La guerra civil de Shakespeare, analizando la influencia del estoicismo latino y redacta un poema propio imitando el estilo épico latino.</i></p>

CE.4 · 20 %**Exposicion oral**

Analitzar les característiques de la civilització llatina en l'àmbit personal, religiós, social i polític, amb l'adquisició de coneixements sobre el món romà i amb la comparació crítica del present i ...

Nivel	Etiqueta	Rango	Descriptor + ejemplo de evidencia
1	No conseguido	0-49%	Identifica de manera aislada y con ayuda docente algunos elementos básicos de la vida cotidiana o instituciones romanas, sin lograr establecer comparaciones con el presente ni explicar su relevancia histórica. <i>Ejemplo: Identificación errática de nombres de magistraturas o deidades en un listado sin contextualizar su función social.</i>
2	En proceso	50-69%	Describe aspectos generales de la civilización latina (religión, política, sociedad) y realiza comparaciones superficiales con el mundo actual siguiendo guías muy estructuradas, mostrando una comprensión limitada del legado clásico. <i>Ejemplo: Cuadro comparativo sencillo entre la estructura de la familia romana y la familia actual basado exclusivamente en el libro de texto.</i>
3	Adquirido	70-89%	Explica y analiza los procesos históricos, instituciones y costumbres de la sociedad romana, comparando críticamente el pasado y el presente para valorar el legado latino como base de la ciudadanía democrática actual. <i>Ejemplo: Redacción de un ensayo breve sobre la evolución del concepto de 'civis' y su influencia en los derechos y deberes de la ciudadanía moderna.</i>
4	Avanzado	90-100%	Analiza exhaustivamente y con autonomía la civilización latina, integrando conocimientos para debatir sobre la vigencia o transformación de su legado y elaborando trabajos de investigación originales que vinculan el mundo clásico con retos democráticos contemporáneos. <i>Ejemplo: Presentación de una investigación multimedia que conecta el Derecho Romano con la Declaración Universal de los Derechos Humanos, argumentando críticamente sobre la ética sociopolítica.</i>

CE.5 · 20 %**Rubrica generica**

Valorar críticament el patrimoni històric, arqueològic, artístic i cultural heretat de la civilització llatina, a partir de l'interès per la seva sostenibilitat i el reconeixement com a producte de la...

Nivel	Etiqueta	Rango	Descriptor + ejemplo de evidencia
1	No conseguido	0-49%	<p>Reconoce algunos elementos del legado latino (monumentos, palabras, instituciones) pero no logra explicar su significado ni relacionarlos con la cultura actual. Necesita ayuda constante para identificar ejemplos.</p> <p><i>Ejemplo: Enumera restos romanos locales sin comentar su función o pervivencia en la actualidad.</i></p>
2	En proceso	50-69%	<p>Identifica el legado material e inmaterial latino con apoyo de guías o recursos, y ofrece explicaciones sencillas sobre su origen e influencia. Reconoce la necesidad de conservación, pero no profundiza en la sostenibilidad.</p> <p><i>Ejemplo: Describe brevemente un acueducto romano y menciona que aún se usa en algunas ciudades, pero sin analizar su impacto actual.</i></p>
3	Adquirido	70-89%	<p>Explica de forma autónoma el legado latino, analizando su función histórica y su pervivencia en manifestaciones culturales modernas (arte, derecho, lengua). Valora críticamente la necesidad de preservarlo, aportando razones fundamentadas.</p> <p><i>Ejemplo: Redacta un texto argumentativo sobre la influencia del derecho romano en el sistema jurídico español, citando ejemplos concretos y reflexionando sobre su relevancia.</i></p>
4	Avanzado	90-100%	<p>Evalúa críticamente el patrimonio latino desde múltiples perspectivas (histórica, artística, ética, sostenible) y lo integra en propuestas personales de conservación y difusión. Conecta el legado clásico con problemas contemporáneos y genera juicios razonados.</p> <p><i>Ejemplo: Elabora un informe crítico sobre el estado de conservación de un yacimiento romano local, proponiendo medidas concretas para su puesta en valor sostenible y comparando su influencia con obras actuales.</i></p>

Sugerencias DUA por competencia específica

Diseño Universal del Aprendizaje aplicado a cada CE en sus tres ejes: representación (cómo presento el contenido), acción y expresión (cómo demuestran lo aprendido) e implicación (cómo motivar).

CE.1

Eje DUA	Principio	Sugerencias
Representación	Proporcionar múltiples formas de representación del contenido textual y gramatical.	<ul style="list-style-type: none">• Ofrecer versiones en audio de los textos latinos (lectura en latín clásico) para facilitar la comprensión auditiva y la pronunciación.• Incluir glosarios visuales con imágenes asociadas a términos clave del vocabulario, no solo definiciones textuales.• Presentar mapas conceptuales dinámicos que relacionen funciones sintácticas y casos, con ejemplos extraídos del texto.
Acción y expresión	Proporcionar múltiples formas de expresión y producción del alumnado.	<ul style="list-style-type: none">• Permitir que la traducción se presente en formato escrito, oral (grabación) o visual (tira cómica que refleje el contenido traducido).• Solicitar la justificación de la traducción mediante un esquema comentado, un audio explicativo o un vídeo corto (máx. 2 min).• Usar rúbricas negociadas con el alumnado que valoren distintos formatos y niveles de análisis (morfológico, sintáctico, semántico).
Implicación / motivación	Proporcionar múltiples formas de motivación e implicación.	<ul style="list-style-type: none">• Ofrecer una selección de textos breves sobre temas variados (mitología, historia, ciencia) para que cada alumno escoja el que más le interese.• Plantear la actividad como un desafío en el que cada texto tiene un nivel de dificultad etiquetado (bronce, plata, oro) para que elijan su reto.• Relacionar el vocabulario latino con etimologías de términos científicos o técnicos actuales, promoviendo conexiones con otras materias.

CE.2

Eje DUA	Principio	Sugerencias
---------	-----------	-------------

Representación	Ofrecer opciones para la percepción y comprensión de la información sobre formantes latinos y evolución léxica.	<ul style="list-style-type: none"> • Presentar un mapa conceptual interactivo que relacione formantes latinos con su evolución fonética y semántica, acompañado de archivos de audio con la pronunciación reconstruida del latín clásico y vulgar. • Proporcionar una línea del tiempo visual con etapas de cambio lingüístico (latín clásico, latín vulgar, romance temprano) y ejemplos etimológicos en varias lenguas, con enlaces a glosarios trilingües. • Elaborar tablas comparativas descargables que muestren la correspondencia entre formantes latinos y sus cognados en las lenguas del repertorio del alumnado (castellano, catalán, euskera, inglés, árabe, etc.), con códigos de color por tipo de cambio.
Acción y expresión	Ofrecer opciones para la acción y expresión del análisis etimológico y la comparación interlingüística.	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitar que el alumnado grabe un podcast breve donde explique el origen y la evolución de 5 términos científicos a partir de formantes latinos, justificando los cambios con ejemplos de al menos dos lenguas de su repertorio. • Pedir que diseñen un póster digital (infografía) que visualice la ruta etimológica de una palabra patrimonial hasta su forma actual, incluyendo comentario de los cambios fonéticos y semánticos detectados. • Plantear la elaboración de un glosario colaborativo en línea donde cada estudiante aporte una entrada con la etimología de un término de su especialidad (biología, derecho, medicina, etc.), acompañado de una grabación de voz explicativa.
Implicación / motivación	Ofrecer opciones para captar el interés y mantener el esfuerzo en la deducción etimológica.	<ul style="list-style-type: none"> • Organizar un 'etimoconcurso' por equipos donde los estudiantes compiten por identificar el formante latino de palabras desconocidas de distintas áreas (medicina, derecho, botánica) y proponer su significado original, con puntos extra por mencionar lenguas adicionales del aula. • Permitir que el alumnado elija una lengua de su repertorio (p. ej., inglés, francés, árabe) para centrar la comparación, y que presenten un 'caso de estudio' sobre un préstamo latino en esa lengua y su evolución. • Implementar un sistema de insignias digitales (badges) por logros: 'detective etimológico' (por resolver etimologías complejas), 'políglota' (por usar tres lenguas en las comparaciones), 'experto en cambio fonético' (por explicar correctamente una metátesis o apócope).

CE.3

Eje DUA	Principio	Sugerencias
---------	-----------	-------------

Representación	Proporcionar múltiples formas de representación	<ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer los textos latinos originales con notas marginales sobre el contexto histórico, social y político en que fueron escritos. • Facilitar grabaciones de audio con la lectura expresiva de los textos en latín clásico, resaltando la métrica en poemas. • Incluir mapas interactivos que sitúen los lugares mencionados en los textos y las rutas de influencia cultural.
Acción y expresión	Proporcionar múltiples formas de expresión	<ul style="list-style-type: none"> • Permitir que el alumnado elabore un comentario en formato podcast o vídeo analizando la genealogía literaria del texto. • Ofrecer la opción de diseñar un póster digital que conecte el texto latino con obras europeas posteriores mediante citas e imágenes. • Posibilitar la creación de una línea del tiempo colaborativa donde se sitúen los textos leídos junto a eventos históricos y artísticos coetáneos.
Implicación / motivación	Proporcionar múltiples formas de motivación	<ul style="list-style-type: none"> • Dejar que cada estudiante seleccione un texto de entre varios géneros (épica, lírica, sátira) para profundizar en su análisis. • Relacionar los textos con adaptaciones cinematográficas o series actuales, identificando temas y motivos clásicos. • Ofrecer niveles de andamiaje: guías de preguntas para iniciarse o plantillas abiertas para quienes busquen mayor autonomía.

CE.4

Eje DUA	Principio	Sugerencias
Representación	Proporcionar múltiples formas de representación	<ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer reconstrucciones visuales (fotogramas de series documentales, mapas animados) que ilustren ámbitos personal, religioso y sociopolítico de Roma. • Proporcionar textos latinos anotados con léxico y comentarios en audio para facilitar la comprensión de la civilización. • Presentar una línea del tiempo interactiva que vincule hitos romanos con eventos actuales, favoreciendo la comparación crítica.
Acción y expresión	Proporcionar múltiples formas de expresión	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitar un podcast breve donde el alumnado compare un aspecto de la vida romana con uno contemporáneo, argumentando su valoración. • Encargar un comentario escrito o grabado que analice un fragmento de un autor latino (p. ej., Cicerón) sobre política y lo relacione con la democracia actual. • Proponer la elaboración de una infografía digital que sintetice las aportaciones romanas a la ciudadanía moderna.

Eje DUA	Principio	Sugerencias
Implicación / motivación	Proporcionar múltiples formas de motivación	<ul style="list-style-type: none"> • Permitir que cada estudiante elija entre investigar el ámbito personal, religioso o sociopolítico para su trabajo final. • Vincular las prácticas romanas (p. ej., clientelismo, juegos circenses) con fenómenos actuales como el populismo o el deporte espectáculo. • Diseñar un juego de roles donde el alumnado debata desde la perspectiva de distintos grupos sociales romanos (patricios, plebeyos, esclavos) sobre una ley.

CE.5

Eje DUA	Principio	Sugerencias
Representación	Proporcionar múltiples formas de representación: ofrecer la información del patrimonio latino en diversos formatos visuales, auditivos y textuales para atender a diferentes estilos de aprendizaje.	<ul style="list-style-type: none"> • Proporcionar mapas interactivos de las principales vías romanas (como la Vía Augusta) con superposición de calzadas actuales para entender la pervivencia de las infraestructuras. • Ofrecer audiodescripciones de obras de arte romanas (por ejemplo, la columna Trajana) acompañadas de transcripciones para que el alumnado pueda seguir la narración histórica. • Presentar un dossier digital con fotografías de alta resolución de mosaicos, estatuas y edificios, acompañadas de textos explicativos y enlaces a reconstrucciones en 3D.
Acción y expresión	Proporcionar múltiples formas de expresión: permitir que el alumnado demuestre su valoración crítica del legado latino mediante productos diversos (orales, escritos, visuales, performativos).	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborar un podcast de 5-7 minutos en el que el estudiante relacione una obra latina (por ejemplo, el teatro de Mérida) con una obra escénica actual y reflexione sobre la sostenibilidad de su conservación. • Diseñar una infografía digital o póster interactivo que muestre la evolución de un elemento del legado latino (como las letras capitales romanas) hasta su uso en logotipos modernos. • Realizar un breve vídeo documental (3-5 minutos) grabado en un yacimiento o museo local (si es posible) donde se explique el valor patrimonial y se propongan medidas para su conservación.
Implicación / motivación	Proporcionar múltiples formas de motivación: conectar el patrimonio latino con intereses y contextos actuales, ofreciendo opciones y retos ajustables.	<ul style="list-style-type: none"> • Permitir que el alumnado elija entre analizar el sistema de acueductos romanos o la red de calzadas para debatir cómo la ingeniería romana inspira soluciones sostenibles actuales. • Organizar un debate simulado sobre la restauración de un monumento romano (por ejemplo, el anfiteatro de Tarraco) frente a su posible uso como espacio para eventos masivos, evaluando pros y contras de cada opción. • Proponer un concurso de 'tuitoría latina': el alumnado debe explicar en un hilo de Twitter (máx. 10 tuits) la influencia de un autor clásico en una obra contemporánea, usando imágenes, memes o gifs.

Cómo programar paso a paso

Hoja de ruta de 7 pasos para construir tu programación didáctica desde el decreto hasta la rúbrica final.

Paso 1 · Leer el decreto vigente 1-2 horas

Localiza el decreto autonómico que desarrolla el currículo de Latín II para 2.º Bachillerato. Normalmente incluye competencias específicas (CE), criterios de evaluación, saberes básicos y orientaciones metodológicas. Anota el número y fecha del decreto, así como las particularidades de tu comunidad (p. ej., si incorpora contenidos de cultura clásica adicionales).

Tip: Descarga el PDF oficial desde el portal de educación de tu CCAA y usa la función de búsqueda para localizar 'Latín II' y '2.º Bachillerato'. Muchos decretos tienen más de 200 páginas.

Paso 2 · Listar las CE y criterios 1 hora

Extrae las 5 competencias específicas y sus 19 criterios de evaluación. Organízalos en una tabla o documento. Cada criterio está vinculado a una CE. Ejemplo: la CE1 (traducir textos) tendrá varios criterios como 1.1, 1.2, etc. Esto será tu mapa de evaluación.

Tip: Copia los criterios exactamente como aparecen en el decreto, sin resumir. Los inspectores comparan literalmente.

Paso 3 · Priorizar criterios e instrumentos 1-2 horas

Decide qué criterios evaluarás con qué instrumentos (pruebas escritas, trabajos, exposiciones, etc.). Para Latín II, los criterios de traducción y análisis morfosintáctico suelen tener más peso. Asocia cada instrumento a uno o varios criterios y define las rúbricas.

Tip: No intentes evaluar todos los criterios cada trimestre. Prioriza 6-8 criterios por evaluación y reparte los restantes a lo largo del curso.

Paso 4 · Distribuir saberes por trimestre 1-2 horas

Distribuye los 50 saberes básicos (organizados en 6 bloques) en tres trimestres. Ten en cuenta la progresión: primero repaso de morfología y sintaxis, después profundización, y finalmente literatura y cultura. Asegura un equilibrio de bloques cada trimestre.

Tip: Típicamente, el bloque de 'Texto' es el más extenso. No lo concentres todo en el último trimestre; reparte textos de dificultad creciente.

Paso 5 · Diseñar una SDA tipo por trimestre 2-3 horas

Diseña al menos una Situación de Aprendizaje (SdA) para cada trimestre que integre varios criterios y saberes. Por ejemplo, 'Roma y sus mujeres' en el primer trimestre, combinando traducción, comentario y contexto cultural. Incluye producto final, criterios evaluados y temporalización.

Tip: Asegúrate de que la SdA incluya un producto tangible (texto traducido, exposición oral) y que todos los criterios seleccionados se evalúen con rúbrica. Evita las SdA que solo sean traducción sin más.

Paso 6 · Establecer ponderaciones del departamento 1 hora

Acuerda con el departamento (si hay más docentes) el peso de cada criterio en la nota final. Por ejemplo: criterios de traducción 40%, análisis 30%, cultura 20%, otros 10%. Registra estos acuerdos en acta. También decide la ponderación por trimestres (p. ej., 30%+30%+40%).

Tip: Los criterios relacionados con la traducción deben sumar al menos el 50% de la nota, porque son el núcleo de la materia. Un reparto típico: traducción 50%, análisis 30%, cultura y literatura 20%.

Paso 7 · Documentar atención a la diversidad y recuperación 1 hora

Redacta las medidas de atención a la diversidad (adaptaciones, enriquecimiento) y el plan de recuperación para alumnos con evaluación negativa. Incluye actividades de refuerzo y pruebas extraordinarias. Todo debe estar en la programación didáctica.

Tip: Para la recuperación, ofrece pruebas escritas específicas de traducción y análisis, pero también permite entregas de trabajos adicionales. No esperes a junio: establece recuperaciones trimestrales.